

东扩后的欧盟——机遇与挑战并存

戴启秀 王志强

摘 要:此次扩大对欧盟而言,是机遇和挑战并存。它为“欧洲大厦”创造了有利的政治和安全环境。欧盟的规模扩大,将会加快制宪过程。制宪要求成员国超越国家认同,在欧盟范围内实现共同治理,这将进一步深化欧洲政治一体化,实现地区和平、稳定和繁荣。

关键词:双扩互补; 机制挑战; 主权让渡; 法规对接

作者简介:上海外国语大学 社科院 副研究员 上海 200083

上海外国语大学 德语系 博士 副教授 上海 200083

中图分类号:D814.1; D815

文献标识码:A

文章编号:1005-4871(2004)02-0007-07

2004年5月1日,欧盟完成了其成立以来规模最大的一次扩大。欧洲因此结束了由于第二次世界大战和冷战而造成长达60年的分裂局面,使欧洲进入一个新的历史发展时期。欧盟东扩也使原属于一体的欧洲文化和历史重新融为一体。从长远政治利益看,东扩对欧洲实现长久和平、稳定和繁荣具有重要意义。随着欧盟向东扩大,西欧的社会、政治和经济模式也向东移去,由此实现欧洲大陆的地区和平和稳定;新老欧盟成员国也获得应对经济全球化发展经济的机遇;在国际政治舞台上欧盟拥有越来越重要的政治地位,在国际事务中发挥更积极的作用。下文就就欧盟第五次扩大的特殊性、机遇及挑战等方面论述欧盟东扩对欧洲一体化的影响。

一、第五次扩大的进程

1989年东欧剧变,欧盟扩大由西欧转向中东欧转型国家,并试图通过扩大,将西欧的社会、经济、法律制度推至中东欧地区,实现欧洲经济法律制度的统一,由此保障地区安全和地区和平。中东欧转型国家也把“回归欧洲”看作是新的归属,把加入欧盟当作追求的目标。面对共同的欧洲文化传统和文化归属,中东欧转型国家渴望早日重返欧洲(文化)大家庭,西欧国家也鼓励它们回到“欧洲”,为之推出了欧盟东扩计划。1993年哥本哈根欧盟首脑会议制定了欧盟东扩的框架原则和三项先决条件:①建立稳定的、制度化的国家机器,保障民主、法治秩序,保

护人权,切实尊重少数民族权利;②建立行之有效的市场经济制度;③承担成员国义务,把政治、经济货币联盟作为自己的目标。1997年卢森堡欧盟峰会确定了波兰、捷克、匈牙利、斯洛文尼亚、爱沙尼亚和塞浦路斯为第一轮入盟候选国,罗马尼亚、保加利亚、斯洛伐克、立陶宛、拉脱维亚和马耳他为第二轮入盟候选国。1999年赫尔辛基欧盟峰会也把长期被拒之门外的北约成员国土耳其纳入第二轮入盟候选国行列。^①2002年12月13日哥本哈根欧盟峰会决定结束与爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛、波兰、捷克、斯洛伐克、匈牙利、斯洛文尼亚、马耳他和塞浦路斯这10个候选国的谈判,正式邀请它们在2004年5月1日加入欧盟。2003年4月16日欧盟第五次扩大条约签字仪式在希腊雅典举行,欧洲一体化建设又一里程碑被载入欧盟史册;2004年5月1日波兰、捷克等10个入盟候选国正式加入欧盟,欧盟也由原15个成员国扩大到25个成员国。扩大后的欧盟西与大西洋、东与俄罗斯、乌克兰接壤,北到波罗地海,南邻地中海,总面积为406.6万平方公里,领土面积扩大了23%,总人口增加7500万,达到4.5亿。欧盟整体生产总值增加了5%,达到10万亿美元,成为世界上最大的区域经济实体。

二、本次扩大的特殊性

自1951年欧洲煤钢共同体建立以来,欧洲一体化建设经历了煤钢联营、经济共同体、统一大市场、经济货币联盟四个发展阶段。欧共体/欧盟先后五次扩大,由此不断提升欧盟作为一个经济实体和政治实体的整体影响力,使之成为世界上一体化程度最高、经济实力最强的超国家联合体。

同前四次扩大相比,此次欧盟扩大持续时间长,从1990年东欧剧变到其中一些国家成为欧盟成员国用了15年,而英国经过两次申请于1973年与丹麦和爱尔兰一起入盟;希腊在提出申请6年后于1981年入盟、西班牙和葡萄牙经过10年努力于1986年入盟,1996年奥地利、芬兰、瑞典入盟进程也较快。东欧国家因缺乏相应的政治、经济和法律体系,因而入盟进程需要时间,中东欧国家这种政治、经济和法律制度上的特殊性也在一定程度上构成此次与以往扩大的不同性,这里主要涉及经济、政治体

制和扩大方式:

——经济不对性:在经济方面,虽然在履行欧盟入盟前提过程中,中东欧完成了经济体制转轨,建立了市场经济和相应的政治机制,同入盟申请前相比,经济有较大发展。但新老成员之间依然存在差距,新成员国经济发展水平普遍较低,10个新成员国的人口占欧盟人口的20%,欧盟国内生产总值增加了5%。10个新成员国人均国内生产总值仅相当于老成员国的40%。按15个欧盟成员国国内生产总值平均值100计算^②,欧盟新成员国的国内生产总值水平各异,例如:拉脱维亚相当于欧盟平均值的35%,而斯洛文尼亚达到74%,新成员国之间的经济差距也很悬殊:立陶宛和波兰相同,占15个欧盟成员国平均值的39%,爱沙尼亚42%,斯洛伐克47%,而马耳他、匈牙利和捷克共和国相对接近,分别为55%、57%和60%,塞浦路斯的人均国内生产总值达到72%,接近斯洛文尼亚。老成员国中人均国内生产总值最高的国家是卢森堡,达到189%,而希腊在15个老成员国中人均国内生产总值最低,只达66%,比新成员国斯洛文尼亚和塞浦路斯分别低8%和6%。这一新成员国之间和新老成员国之间经济上的差异是过去四次扩大所没有的。虽然新成员国在入盟过程中建立了市场经济,基本上达到了欧盟入盟标准,完成欧盟法与国内法的对接,2004年5月1日起同老成员国一样,在单一市场实施一套贸易规则、单一关税和一套行政管理程序,拥有同样的人员、资本、货物和服务流通的自由,但新成员国完全适应市场经济运转机制和欧盟经济法律机制,并在经济上接近欧盟平均水平,将是一个很长的过程。

——政治体制特殊性:此次入盟的10个国家中,有8个曾是前经互会成员国,它们加入欧盟,使欧洲一体化建设跨越了冷战时期遗留在欧洲大陆的历史鸿沟和40年两极对立所致的政治体制和政治文化的不同性。为履行入盟标准——保障民主的稳

^① 参见王志强、戴启秀:后冷战欧洲界定与欧盟东扩,载《国际观察》2001年第2期,第40-43页;王志强、戴启秀:欧盟东扩的文化基础及其战略意义,载《德国研究》2003年第2期,第24-30页。

^② 参见:更加统一,更加多样,欧盟驻华使团欧盟扩大宣传手册,2004年4月,第10页。

定机构、法制、人权和保护少数族裔；运行稳定的市场经济；接受欧盟法律及欧盟共同条例、标准和政策，这10个欧盟新成员，在东欧剧变后便开始进行制度转轨。欧盟则推出了“法尔方案”^①，这是一项旨在帮助东欧国家向转轨过渡的对策，这一方案最初用于开始向现代市场经济过渡的波兰和匈牙利，之后扩大至中欧和东欧所有候选国，成为欧盟支持中东欧国家入盟，克服政治体制不同性的重要手段。通过具体项目，“法尔方案”帮助入盟国家建立相应的行政机构，使之具备履行成员国权利和义务的行政能力，能够不折不扣地运用欧盟规则和法规；在“法尔方案”的基础上，欧盟在1998年推出了“姊妹”项目，其目的是帮助中东欧入盟国家建立与老成员国相同的现代而有效的行政机构，在实施上通过向入盟国家派出行政管理专家，让入盟国家的行政机构和公共机构学习如何管理涉及欧盟政策的相关部门，如农业、环境、地区发展、司法和内政等。1998年至2002年欧盟同新成员国共有683“姊妹项目”，这在很大程度上克服了政治体制的特殊性；而在入盟前，新成员国对长达8万页的欧盟法律完成对接过程，促进了新老成员国间的政治体制一体化。根据欧盟委员会对10个入盟国家最后一次入盟达标审核报告，新成员国国内法同欧盟法对接率达到97%，“有近3%的欧盟法还未完成对接，在对接方面还存在问题”^②。

——欧盟、北约东扩同时性和互补性：此次欧盟扩大同北约扩大同时进行，这种“双扩”同时性也构成此次欧盟扩大同前四次扩大的另一不同性层面。从地缘政治角度看，欧盟和北约同时向东扩大，在很大程度上同欧盟和北约间的互补性有着很大的关系。在这方面，欧洲地区组织化和制度化的高度发达，以及战后长期形成的多边主义传统，都对制度多边合作产生重要的影响，这也构成了扩大后欧盟重要的“软实力”，而以欧盟为主的安全核心是对以军事为主的北约硬安全的补充。欧盟以经济、社会一体化形成的内聚力，依靠这种“软安全”实力，和共同安全与共同防务方面的不懈努力，使之朝一个政治安全组织方向不断发展。在这方面，欧盟作为安全中心功能是以高度制度一体化和内部稳定为核心的“软安全”，即以政治、经济和社会一体化途径，达

到欧洲地区稳定和安全，但这种“软安全”需要“硬安全”（以军事安全为主的北约）的补充，以此保障欧洲大陆地区和平和安全。“在我们这个整合的、全球化和互相渗透的世界，‘硬实力’和‘软实力’越来越互相交融，互相交织，军事性和非军事性这些明显的界限正在消失”^③，在这一理念下，同时实现欧盟和北约东扩的目的被看作将使西方社会在军事、政治和经济方面更加团结，地区更加稳定和和平。在很长时间内，“大西洋联盟被看作是欧洲稳定和安全以及建立欧洲长期和平秩序不可缺少的工具，由美国参加的联盟依然是欧洲大陆安全的前提之一”。^④

三、机遇

综观欧洲一体化发展过程，人们可以看到，政治、经济和欧洲战争历史记忆成为欧洲不断联合的重要动因，如哈贝马斯指出的那样^⑤，欧洲一体化最大的驱动力有三个方面，1、结束欧洲血腥战争历史的愿望；2、制约德国；3、对欧洲一体化所致的经济益处的兴趣。正是在这三种动力驱动下，欧盟在其发展进程中完成了五次扩大，而第五次扩大在地缘政治、地区安全，经济发展和文化融合提供比以往更大的机遇。

——地区更加稳定和安全：冷战结束只是结束欧洲对峙状态，而欧盟东扩后，使中东欧入盟国家融入欧洲，实现了返回欧洲大家庭的梦想。“使发生战争，紧张局势和悲剧的可能性离我们更远……。在安全层面上，扩大使我们有机会与从俄罗斯到摩洛哥之间的许多国家成为朋友和邻居，这不仅扩大了欧盟的疆域，也使欧盟拥有了一个和平安全带……随着欧盟吸收巴尔干地区国家入盟，欧盟扩大进程

① 参见：更加统一、更加多样，欧盟驻华使团欧盟扩大宣传手册，2004年4月，第11页。

② In Europa können Sie kein Land ausschließen. Interview mit EU-Erweiterungskommissar Günter Verheugen. In: Das Parlament Nr. 5/6, 2004, S. 11.

③ Dominique Moisi: Die Wiederfindung des Westens. In: Internationale Politik Nr. 12, 2003 / Dez. 5. 21-44, hier S. 30.

④ Der Koalitionsvertrag. In: Das Parlament Nr. 42/43 v. 21/28. Okt. 2002. S. 17-24, hier S. 23.

⑤ 参见：Habermas: Warum braucht Europa eine Verfassung. In: Die Zeit. Nr. 27. 2001. S. 7.

就会完成,欧盟就会拥有硬性安全和软性安全。安全不仅是武器,更重要的是安全意味着与邻国更强的关系。”^①

就本质而言,欧盟东扩是“和平和安全共同体”的扩大。欧洲这一安全观形成和发展正与欧洲一体化进程紧密结合在一起。在欧洲煤钢共同体建立之初便形成了欧洲安全观理念,在欧共同体建立和欧洲一体化不断深入中,欧洲安全共同体观念不断成熟和完善。这次欧盟的扩大,在很大程度上也是在欧洲安全共同体观念下加以完成的。东扩是后冷战时期欧洲和平的需要。因为只限于西欧的欧洲联合,“只会引起欧洲国家间的分裂”,“使中东欧国家重返面向民族国家、被迫结盟、传统利益和民族认同的均衡体系,从中长期角度看,这种传统的东欧冲突线最终也将推至欧盟境内”,^②影响和破坏欧洲安全与和平,欧洲人正是通过追求地区安全实现国家安全,欧洲一体化的不断深入,建构了这样一个跨国界的地区“安全共同体”。从这一角度说,欧盟东扩是实现地区安全的途径之一。从欧洲近50年没有战争这一历史事实看,欧洲地区机制在维护和平方面起到十分重要的作用。“在和平、稳定和民主下实现欧洲统一是欧洲剧变10年后一项重要的历史任务。”^③

欧盟第五次扩大的完成使欧洲日趋安全和稳定,随着保加利亚、罗马尼亚2007年入盟,在未来若干南巴尔干国家也进入欧盟,欧洲大陆绝大多数国家成为欧盟成员国,欧洲大陆获得在其历史发展进程中最大的和平、安全和统一的机会。虽然原欧盟成员国为经济落后的入盟国家承担一定程度的经济负担,在2004—2006年,欧盟纳税人为欧盟扩大付出的代价是年人均25欧元,但欧洲大陆由此获得的和平环境将有利于各成员国的政治稳定和经济发展。在全球化的今天,“对于欧洲国家来说,国家行为两大最基本的任务‘富裕’和‘安全’不再是以单独地,而只能通过以欧洲联合补充国家的行动能力来完成。”^④一个稳定、团结的欧洲也将更好地应对经济全球化对主权国家的挑战,这已成为欧盟新老成员国的共识。

——经济发展:除地区安全和稳定外,欧盟东扩为新老成员经济发展带来巨大机遇。扩大后形成的

规模更大,更一体化的单一市场对新老成员国的经济增长都有促进作用,并为竞争能力强的欧盟公司创造更大的商机和新的就业机会,增加政府税收,“来自欧洲之外的投资商也会更多地选择在欧洲投资,并将新成员国作为投资重点,因为这样既方便,成本又低,能保证持续生产,对整个欧盟而言,扩大能提高欧盟民众的整体生活质量”。^⑤“更大的市场和新成员国更高的经济增长率会对整个欧盟都有利,据欧盟委员会估计,对新成员国来说,入盟后前十年会使其经济增长率提高一个百分点;德国估计,东扩因素可使德国经济增长率至少提升0.5个百分点,去年德国对中东欧地区的出口占其总出口的9.2%,几乎相当于德国对第二大贸易伙伴美国的出口。”^⑥这里,欧盟扩大对新成员国经济的影响已出现在入盟过程中,欧盟为这些入盟国家在贸易协议方面取消了大部分限制,如向欧盟出口的关税和配额,欧盟由此成为新成员国的最大贸易伙伴。2002年欧盟出现180亿欧元贸易顺差,这方面新成员国主要得益于欧盟企业对汽车、零售、银行、能源和电信等行业的大量投资。

在扩大后,欧盟经济将得益于新成员国法律环境的改善,成员国国内法同欧盟法的对接,成员国间贸易“非关税壁垒”的取消。为单一市场增加了7500万消费者。由此形成的经济规模将加强企业的竞争地位,促进成员国的经济发展,在参加欧元区之前,新成员国将接受欧洲经济和货币联盟的约束。

——文化融合:欧盟东扩维护和加强了“连接欧洲国家间的文化纽带,通过文化凝聚力和欧洲不同

① 冯坚:欧盟扩大对世界是个榜样,专访欧盟委员会主席普罗迪,载《参考消息》2004年4月29日。

② Rede zur EU von Joschka Fischer an der Humboldt-Universität Berlin. In: Frankfurter Rundschau v. 17. 6. 2000. S. 7.

③ Hartmut Hausmann: Aufnahme von zehn EU-Mitgliedern bis 2004. Die Erweiterung ist unumkehrbar. In: Das Parlament Nr. 42/43 v. 21/28. Okt. 2002. S. 9.

④ 约瑟夫·亚宁:欧洲的历史时刻,载《Deutschland》2004年4月/5月第二期,第8—13页,这里第9页。

⑤ 冯坚:欧盟扩大对世界是个榜样,专访欧盟委员会主席普罗迪,载《参考消息》2004年4月29日。

⑥ 黄泳:欧盟扩大,德国是大赢家,载《新华每日电讯》2004年4月28日。

文化的共处方式,使欧洲避免政治不同性”,^①东西欧政治上的统一,也为东西欧不同文化共处提供了政治上的保障。在文化融合过程中,人们一方面强调共同的欧洲文化归属,另一方面尊重各成员国维护其文化、语言多样性的平等权力。虽然新成员国入盟使欧盟官方语言从目前的11种增加约一倍,并由此加重欧盟机构工作、交流的负担,但欧盟将根据欧共体第1号规定第1款,给予所有语言同等的地位,以维护欧盟内部文化的多样性,“今天,所有欧盟公民中47%讲英语、32%讲德语、26%讲法语,所有欧盟公民中有24%以德语作为母语,即有近1亿人,而以英语和法语为母语者仅为16%。”^②

这里,在维护文化多样性方面,人们也强调共同的欧洲文化认同和欧洲政治文化认同,以此避免文化多样性对欧洲一体化的负面影响。虽然欧洲文化由不同的民族文化组成,但古希腊、古罗马文化和基督教文化构成欧洲共同的文化遗产,而文艺复兴、人文主义、宗教改革、启蒙运动、自然科学和法国革命为欧洲奠定了共同的文化价值和政治文化价值。由此构成的欧洲文化认同超越于成员国民族文化和文化多样性,成为欧洲一体化的第二特征,“没有欧洲文化认同,没有具有欧洲意识的欧洲公民,欧洲政治的共同发展和政治联盟将几乎不能付诸实现。”^③在一体化进程中,人们逐渐认识到,作为一个整体的欧洲,它不仅要在地理、政治、经济及社会方面发挥作用,而且也要成为文化实体。欧洲在世界的地位和作用在一定程度上取决于欧洲文化认同和欧洲公民意识的确立。为促进欧洲文化认同的形成,增加欧洲公民意识,欧盟制定了相应的文化促进计划和措施,如《2000—2004年欧洲文化促进计划》、《欧洲文化城》、《欧洲艺术和文化活动促进计划》和《欧盟文化遗产保护计划》,而1998年推出的《2000—2004年欧洲文化促进计划》是一项综合性的文化促进计划,其目的在于维护共同的欧洲文化,促进欧洲文化一体化和多样化,增加有利于欧洲政治、经济一体化的文化和社会凝聚力。此外,欧盟外语学习计划和“埃拉斯穆斯”大学生交流及流动学习计划为增加欧洲青年对欧洲文化认同和欧洲公民意识起到了积极的作用。^④

欧盟宪法条约草案在政治层面确定了欧洲文化认同和欧洲政治认同的关系,使未来的欧盟在政治

上更加联合,更加团结。在宪法框架下,成员国主权将不断弱化,欧盟超国家的因素不断加强,按照欧盟“宪法条约草案”,在联邦制基础上,欧盟成员国公民不仅具有本国公民身份,而且也将获得“欧洲公民”身份。题为“和平、自由、团结”的欧盟宪法条约在未来欧盟政治一体化进程中如得以通过,将使欧盟成为世界上第一个超国家的民主实体,而且也使欧盟成员国公民获得超越于文化多样性、民族认同和国家认同的欧洲宪法政治认同,这一宪法政治认同将构成未来欧洲公民的纽带,正如哈贝马斯所指出:“要使欧洲公民认同超越国家意识和国家界限,欧洲要建立一个欧洲公民社会,营造一个欧洲范围内的公共政治生活气氛,产生一个全体公民所接受的政治文化,这三大方面构成了欧盟全面的互相对接的结合点。这一发展进程可通过具有催化效应的宪法得以加快。(……)制宪过程也是跨越国界进行交流的唯一手段。”^⑤

四、挑战和应对措施

此次欧盟扩大不仅为欧洲安全、经济发展和政治一体化带来前所未有的机遇,而且也使欧盟面临多方面的挑战,这里主要涉及机制改革、机制磨合和经济、移民压力:

——欧盟机制改革和制宪:欧盟扩大将促使欧盟深化机构改革,若不实施改革,欧盟决策机制运转和决策的形成将受到影响。欧盟扩大为25个成员国,目前的行为能力会受到限制,成员国在参与欧盟政治决策时过分地维护本国利益,为自己国家竭力争取经济好处,如波兰和西班牙在欧盟改革和农业补贴及社会基金方面的不合作态度,致使欧盟宪法未能通过,使得欧盟政治一体化进程暂时受阻。25

^① Daniel Vernet: Was hält Europa zusammen. In: Zeitschrift für Kulturaustausch 1996/1. S. 28.

^② Die Welt vom 30. 11. 2003.

^③ Leni Fischer: Homo europeus ersetzt den Rechtskonsumenten. In: Das Parlament. Nr. 12. v. 17. 3. 2003. S. 3.

^④ 戴启秀、王志强:欧盟内外文化战略与文化因素,载《国际文化战略研究》(朱威烈主编)2002年上海,第90—106页,这里第二节:欧洲对内文化政策。

^⑤ Jürgen Habermas: Warum braucht Europa eine Verfassung. In: Die Zeit Nr. 27. v. 28. 6. 2001. S. 7.

个成员国的欧盟会议如以每个成员国两名部长出席,那么至少有50人参加;即使限定每个成员国代表发言只有10分钟,一次会议也需要四五个小时。第五次扩大后将使欧盟机构庞大,机制运转乏力。在欧盟宪法生效前,按尼斯条约的条款,25国的欧盟,在外交、防务、税制、司法和社会事务等敏感领域,仍将实行否决权制度。在允许部长投票领域,如内部市场,欧盟将会遇到大小成员国的投票平衡问题。在投票权问题上,尼斯条约没有考虑到国家人口因素。欧盟宪法草案旨在纠正这一缺陷,同时对否决权加以限制,从2004年5月1日新成员国入盟后,欧盟委员会由30个委员组成(20名原有委员加10名新委员),11月1日起将减少到25名,大国将失去其第二名委员。各成员国利益的不同性会导致欧盟内集团的形成,一票否决制将在许多方面使欧盟政治决策受阻。

鉴于这些扩大所致的问题,欧盟面临着政治机制改革的压力,在这方面要加快制宪过程,在未来欧盟宪法的基础上,对目前负荷沉重的欧盟政治机制和表决制度进行改革,使欧盟政治机制更具有有效性,民主性和透明性,如以多数表决制在某些领域改变以往的一票否决制,那么欧盟的政治决策效力将会大大提高。欧盟宪法也为各成员国法律平等和实际平等这一关系方面提供制度框架,这也符合欧盟各成员国的利益。

另外,制宪也可缓解成员国对民族国家利益的追求和弱化民族国家意识,使之具有一种政治文化归属意识。未来的欧洲宪法实施过程也以弱化成员国国家主权意识为前提,它要求超越国家认同,在欧盟范围内实现共同治理,以此为基础的欧盟不是一个国际性组织,也不是一个主权国家,而是一个由多个主权国家将部分主权让渡形成的超国家机制。当欧盟成员国将共同达成的欧盟法转化为国内法时,主权国家的权力也同时在这一法律对接过程让渡给欧盟。“在欧洲中部的政治地震15年后,主权国家为赢得共同的行动能力而自愿缔结的联合,被证明是自启蒙运动以来欧洲人最伟大的思想。”^①随着欧盟一体化的不断深入,特别是欧元货币流通和经济货币联盟的实施,成员国主权在不断地“让渡”给欧盟这一超国家实体,成员国在决定自己本国事情方

面权力在变小,欧盟权力在相应扩大,这里成员国主权的让渡还将继续下去,这是欧盟一体化不断深入的必然结果。

——机制融合和互动改革压力:新成员国入盟后,将面临着一个较长的机制融合和主权让渡的适应过程,在参与欧盟政治决策中逐渐熟悉欧盟的管理体系。这方面,新成员国部长与欧盟理事会等其他部长一起作出决定,向欧洲议会派出民选代表,指派一个欧盟委员会委员,其语言也成为欧盟的官方语言,这一涉及如此广泛层面的机制参与对新老成员国都有一个磨合过程。除此之外,新成员国还将最终完成长达8万页的欧盟法法律对接,建立相应的法律机制和行政机制,实施欧盟法。这里,“欧盟法由国内法接受是一回事,在实践中应用又是另一回事。人们必须提出,欧盟扩大将出现起困难,人们没有期待一开始就十分完美,所有人都有一个学习过程,(……)有时法律机构当然没有象德国、奥地利和卢森堡那样完善。”^②

加入欧盟后,10个新成员国也失去部分对内的主权和对生产和资本的控制,对企业影响越来越弱,由此失去了对税收的控制。另外,迫于政治、法律和经济一体化的压力,新成员国也需进行相应地改革,如为适应欧盟的工业标准和环保指标,有些企业必须进行结构性整治,使自己的生产和产品符合欧盟标准,特别在食品安全方面,“欧盟将采取一切必要的措施和一切准备工作,以便确定哪些产品不符合欧洲标准的企业不能获准进入统一市场,这对新成员国来说,最终越来越多的食品企业因此不得被关闭”。^③这使新成员国相关企业处于进退两难的境地,要么适应欧盟标准,使其产品保持竞争力,要么放弃竞争。作为预防,15个老成员国要求限制新成员国1000多家企业,主要是奶制品和屠宰企业,

① 约瑟夫·亚宁:欧洲的历史时刻,载《Deutschland》2004年4月/5月第二期,第8-13页,这里第9页。

② In Europa können Sie kein Land ausschließen. Interview mit EU-Erweiterungskommissar Günter Verheugen. In: Das Parlament. Nr. 15 / 16. v. 5 / 12. April 2004. S. 11.

③ In Europa können Sie kein Land ausschließen. Interview mit EU-Erweiterungskommissar Günter Verheugen. In: Das Parlament Nr. 15/16, v. 5/12. April 2004. S. 11.

在3个月至1年后其产品才能进入欧盟市场,并要求新成员国将处理食品安全问题放在重要的位置。在这方面要达到严格的欧盟食品安全标准,要求新成员国需要投入巨资,整治相关企业,使之产品能够获准进入欧盟市场,但将是一个较长的适应过程。

另外,新成员国的经济改革也将加快老成员国的制度改革,正是在这一改革竞争过程中,提高企业的市场竞争力,促进欧盟经济发展。

——经济、移民压力:欧盟东扩给欧盟新老成员国带来不同的经济压力,在老成员国,人们担心东扩威胁就业岗位,东欧地区纳税少、工资低的优势将吸引大批西欧企业向新成员国转移,导致本土大批裁减就业岗位;在新成员国,人们担心本国经济能否经受住来自欧盟企业和西方企业的竞争。面对新的欧盟工业标准和环保标准、和欧盟对经济法律一体化的要求,新成员国要进行必要的经济改革,推出相应的工业结构整治措施和政策,调整陈旧的重工业,实现基础设施现代化和净化环境,以此提高投资环境。新成员国百姓担心工业结构调整和欧盟工业标准实施会危及原有的企业,使他们失去劳动岗位;另外,老成员国担心东扩引发新移民潮和大批新成员国劳工进入西欧地区,接受廉价的工作,危及西欧地区的就业。对此,欧盟在同新成员国入盟谈判时已采取了预防性措施,以缓解东扩对西欧地区就业市场的压力,如欧盟对新成员国劳工自由流动设定了为期7年的过渡,在这一过渡期限原15欧盟成员国可自己决定是否准许新成员国劳动力进入其就业市场,“从政治和心理角度看,采取这种过度期限可告诉人们,这种劳工潮将不会出现,(……)迄今为止的扩大,特别是向南欧的希腊、西班牙和葡萄牙的扩大清楚地表明,欧盟成员国现状不会导致移民增加,相反会下降,因为越来越多的人希望,家乡的经济状况不断改善,使自己和孩子在家乡过上一种符合人的尊严生活。”^①随着东西欧经济差距的缩小,东扩所致的新成员国劳动力西移和移民潮将会缓解或不会出现,但这将取决于新成员国同西欧的经济一体化过程。

另外,10个国家加入欧盟,是继1989年中东欧剧变该地区经历的又一次更为深刻的政治、经济制度的大变革,即按照欧盟要求进行变革,这不仅给新成员国带来经济发展机遇,同时也带来经济压力,如企

业竞争加剧,农业受到进口农产品的冲击,结构调整也会加剧失业。从这一角度看,新成员国虽然已正式入盟,但应对入盟所致经济发展的问题,达到西欧地区的经济发展水平,实现经济和经济制度一体化,这将是一个很长的过程,需要新老成员国共同的努力。

结束语

如上所述,此次扩大对欧盟而言,是机遇和挑战并存,它为“欧洲大厦”创造了有利的政治和安全环境,进一步推动欧洲一体化建设进程,实现地区和平,地区安全和地区繁荣,为世界地区安全机制提供了一个新的安全模式。

欧洲如此规模的“联合”也将提升欧洲的整体竞争力,在国际事务中发挥越来越重要的作用,成为世界格局中重要的一极。随着2007年起欧盟开始向东南欧扩大,在可能情况下,甚至出于欧洲安全战略意义考虑吸纳土耳其为成员国,欧洲将最终跨越欧洲地理界限和拉丁语区欧洲界域,到那时候,“欧洲不仅仅是地理含义,而是代表有意识地自愿纳入欧盟共同的行为框架”。^②随着罗马尼亚和保加利亚入盟,土耳其最终获准入盟资格,欧盟第五次扩大将告结束,欧盟扩大将面向巴尔干方向,在克罗地亚、塞尔维亚等若干巴尔干国家在未来加入欧盟后,欧盟扩大将遇到极限,对此欧盟扩大范围将取决于人们确定哪种模式,是按地理界限和共同的文化认同为基础的扩大模式,还是以超越于地理界限的以民主、人权、市场经济为主的现代政治价值为基础的扩大模式。虽然人们也强调“欧洲模式方案不是地缘模式,而是政治方案,也就是说,在欧洲大陆疆土之外的国家都有可能成为成员国”,但从迄今为止的欧盟扩大过程看,以地理界限和共同文化认同为基础的欧洲模式将超越以现代政治价值为主的欧洲模式,并由此最终确定欧洲的界限。

责任编辑:肖友瑟

^① Günter Verheugen; In Europa können Sie kein Land ausschließen. Ein Interview mit EU-Erweiterungskommissar. In: Das Parlament Nr. 15/16. v. 5 / 12. April 2004. S. 11.

^② (Fast) Alle drängen in die EU. In: Die Zeit Nr. 50. v. 5. 12. 2000. S. 4.

DEUTSCHE INHALTSANGABE

Die Europäische Union nach der Osterweiterung: Chancen und Herausforderung

Dai Qixiu/Wang Zhiqiang

Der Europäischen Union stellt sich die diesmalige Erweiterung Chancen und Herausforderungen dar. So schafft sie Europa ein günstigeres Umfeld für Stabilität und Sicherheit. Die Erweiterung wird des weiteren den verfassungsgebenden Prozess beschleunigen; dabei verlangt die Verfassungsgebung von Mitgliedstaaten, sich von ihrer nationalen Identität abzuheben und innerhalb der EU gemeinsame Politik durchzuführen. Dies wird die politische Integration der EU vertiefen und in Europa Frieden, Stabilität und Prosperität fördern.

Das Sprachenregime der EU- Institutionen

Wu Huiping

In der vorliegenden Arbeit erfolgt zunächst eine Bestandaufnahme der Sprachenpraxis im Institutionengefüge der EU. Dabei werden die Sprachenregelungen, Sprachenalltag und die aus der Sprachenfrage abgeleiteten Probleme in bezug auf Effizienz, Sprachenkonflikte und Osterweiterung eingehend ausgewertet und interpretiert. Anschließend wird angesichts der vorhandenen Lösungsvorschläge mein eigenes Konzept zur Lösung der institutionellen Sprachenfrage dargestellt.

Über die künftige Kulturkonstruktion der Europäischen Union

— Eine perspektivische Darstellung der kulturellen Ideen, Konzeption und Praxis

Zhang Shengxiang

Beim Europäischen Rat im Dezember 2002 in dänischer Hauptstadt Kopenhagen hat die Europäische Union die Aufnahme der 12 osteuropäischen Länder als ordentliche Mitglieder in EU offiziell verkündet. Dadurch hat die EU seine 5. Erweiterung in der Geschichte verwirklicht, und es entsteht ein „Großes Europa“. Die allmähliche Integration der Gesetze und Politik bietet eine Systemgrundlage für die Entwicklung des Europas. Darunter hat der Schutz und die Beförderung der kulturellen Vielfalt und Gleichheit nicht nur für die Osterweiterung der EU den Horizont der Ideen und Konzeption, sondern auch für die Bildung und Integration der künftigen Gesellschaft des „Großen